

CONFERENCE DE CONSENSUS

DE LA DECOUVERTE A L'APPROPRIATION
DES LANGUES VIVANTES ETRANGERES :
Comment l'école peut-elle mieux accompagner
les élèves ?

13 et 14 mars 2019 – Courbevoie
CNESCO – IFE de Lyon

MICHEL Laëtitia – CPD ELVE/RI

Le principe

- 4 rapports scientifiques :
 - les acquis des élèves en LVE (Pascale Manoïlov – avril 2019)
 - les langues à l'école dès le plus jeune âge (Daniel Gaonac'h et Dominique Macaire – avril 2019)
 - sciences cognitives et apprentissage des langues (Heather Hilton – avril 2019)
 - enseigner pour aider à apprendre les langues (Christian Ollivier – avril 2019)
- Conférence des 13 et 14 mars
- Le jury rédige des recommandations

Présentation aujourd'hui (anglais)

- Synthèse de la conférence de consensus
- Recommandations du jury

CONSTATS

- Compréhension écrit : gros progrès en 15 ans (niveau relativement satisfaisant) : seuls 22 % des élèves ont des problèmes.
- Mieux ... mais niveau laisse à désirer en compréhension de l'oral (vocabulaire limité, difficulté à identifier une phrase parlée) + expression écrite (seul 1 élève sur 2 atteint le niveau requis : 68 % sont capables de rédiger à partir d'un modèle mais seulement 39 % sans modèle).
- Expression orale : difficultés (seuls 54 % des élèves maîtrisent la syntaxe des questions et les phrases simples)

France dans les derniers rangs des pays européens :

- contexte sociétal
- cadre scolaire

CADRE SCOLAIRE / ELEVES

Recherches : apprentissage doit débuter dès le primaire

- Mi-2000 : plan de rénovation des langues
- 2016 : dès le CP et LV2 en 5ème

France =

- un des pays où il y a le plus d'heures d'enseignement des langues pendant la scolarité obligatoire
- offre de langues la plus étoffée d'Europe

CADRE SCOLAIRE / ENSEIGNANTS

Besoin d'un soutien particulier des équipes : formation initiale et continue

Difficultés :

- enseignants peu issus des filières « langues »
- pas de LVE au CRPE donc peu de formation initiale
- peu de formations continues
- peu de manuels
- pratiques liées aux compétences individuelles de chacun
- manque de liaison primaire/secondaire

CADRE SCOLAIRE / LES PRATIQUES

- Trop de travail autour du lexique
- Pas assez de phonologie, prosodie des langues
- Système scolaire avec peu de droit à l'erreur
- Depuis 2001, nécessité de travailler par l'approche actionnelle avec mise en activité des élèves (notamment à l'oral). Tâche communicative en fin de séquence pédagogique.
- Peu d'AICL par rapport aux autres pays européens.
- En France : le plus de mobilités à l'international pour les enseignants.

→ **Gros progrès dans les pratiques ces 10 dernières années**

LES 10 RECOMMANDATIONS

Construites autour de 4 axes :

- Progressivité des apprentissages, du primaire à la fin du lycée.
- Évaluation tournée vers un « droit à l'erreur » et les compétences réelles des élèves.
- Augmentation de l'exposition des élèves aux langues.
- Meilleur accompagnement des enseignants.

1 - Travailler sur l'oral de manière progressive, de la maternelle au lycée

- Oral = priorité
- S'adapter au rythme de développement des élèves et donc optimiser leurs capacités d'apprentissage.
- Dès la maternelle : se concentrer sur la musicalité des langues : rythmes, accents, intonations.
- Dès le CP : compréhension globale de l'oral.
- Dès le CE2 : expression orale
- Collège et lycée : développer des stratégies de compréhension de l'oral.

2 – Guider les élèves vers l'autonomie (outils numériques)

- Accompagner les élèves dans un processus d'autonomisation.
- Salle de classe adaptée, avec des espaces de ressources (affichages, coins langues, ...)

3 – Créer des ponts entre les différentes langues et cultures

- Découvrir des langues dès le plus jeune âge.
- Mise en relation des différentes langues :
lexique, grammaire, phonologie.
- Approche interculturelle des langues.
- S'appuyer sur les parents parlant une langue étrangère.

4 – Evaluation : reconnaître un « droit à l'erreur » et mieux cibler les compétences réelles des élèves

- Prendre en compte l'anxiété liée à l'apprentissage d'une LVE.
- Evaluer toutes les compétences (qu'une note ne peut refléter) : lexique, grammaire, phonologie, capacité à comprendre et à s'exprimer à l'écrit et à l'oral, capacité à se décentrer, capacité à entrer dans une autre culture, capacité à aller à la rencontre de l'autre et à interagir avec lui.
- Proposer une évaluation de niveau à chaque fin de cycle (les 5 activités langagières). Délivrer avec le baccalauréat une certification par activité langagière.

5 – Proposer des cours de langue d'une durée plus courte mais plus régulièrement

- Plus grande flexibilité dans l'organisation du temps scolaire.
- Au primaire, des séances quotidiennes de 20 à 25 minutes.

6 – Amplifier, sur le temps scolaire, l'exposition aux langues étrangères

- Proposer de l'AICL : les enseignants doivent bénéficier d'une formation de haut niveau.
- Proposer pour tous des dispositifs d'exposition renforcée aux langues : bilangues, sections internationales, européennes, ...

7 – Favoriser la mobilité internationale de tous les élèves et des enseignants

- Séjour à l'étranger = intensifier la pratique d'une langue et lui donner tout son sens.
- Fond de soutien.
- Multiplier les expériences à l'étranger pour les enseignants.

8 – Redonner une place à l'enseignement explicite des langues

- Dès les premières années d'apprentissage.
- Objectifs clairs et un bilan de ce qu'il faut retenir à la fin de chaque cours.
- Entraînements systématiques et répétés (grammaire, lexique, ...)
- Activités de réflexion, en français, sur le fonctionnement de la langue étrangère et sur les stratégies des élèves.

9 – Construire un « programme lexical » national

- Pour atteindre le B2 au baccalauréat, un élève doit maîtriser 4000 mots, rencontrés entre 7 et 20 fois.
- Construire un programme d'apprentissage national et structuré du vocabulaire d'une langue (mots et expressions) du primaire au lycée.

10 – Repenser le recrutement et la formation des enseignants

- 1^{er} degré : création d'une « option langues » au concours.
- 2nd degré : création d'une « option langues » au concours pour les professeurs des autres disciplines.
- Formation continue reliée de façon systématique aux résultats de la recherche.